

# ROMANIA LIBERA

APARE IN TOATE ZILELE

## ABONAMENTELE :

In Capitală : Pentru 1 an 30 lei; 6 luni 15 lei; 3 luni 8 lei.  
 In District : 1 an 36 lei; 6 luni 18 lei; 3 luni 10 lei.  
 In Străinătate : 1 an 48 lei; 6 luni 24 lei; 3 luni 12 lei.

Director : D. AUG. LAURIAN

## Pentru Abonamente, Anunțuri și Reclame a se adresa :

In România : La administrație, Pasajul Român, No 3 bis, București; și la corespondenți ziarului din județ.  
 In Paris : La Société Havas, place du Bourse, 8.  
 In Viena : La Heinrich Schalek, I. Wallzeile, 14, Bioul central de anunțuri pentru Austro-Ungaria.  
 In Hamburg : La Adolf Steiner, Gänsemarkt, 58, Bioul central de anunțuri pentru Germania.

## ANUNCIURILE :

Linie mică pe pagina IV . . . . . 30 bani.  
 Reclame pe pagina II-a 5 lei. — Reclame pe pagina III-a 2 lei.  
 Scrisorile nefrancate se refuză. — Articoli nepublicați nu se înapoiază.

Pentru inserții și reclame, redacțiunea nu este responsabilă.

## STIRI TELEGRAFICE

din ziarele străine

Sofia, 28 Octobre.

Se aud că comitetul meetingului Zanovist are de gând să facă a se lăua o rezoluție, ca să dea generalului Kaulbars comanda peste garnizonat din Sofia.

Berlin, 29 Octobre.

O deșeș din Londra anunță, că consulul rus din Varna a amenințat cu bombardarea orașului de navele de răsboi, dacă prefectul nu va permite tăraniilor bulgari să intre în consulatul rus, dacă nu va retrage pe jandarmii postați înaintea consulatului, dacă va împiedica debarcarea maroziilor ruși și dacă va interzice consulatului de a trimite curieri prin sate.

Constantinopol, 29 Octobre.

Autoritățile militare din Adrianopol au primit ordinul ca să concedieze trupele de rezervă de la Mustafa-pașa și din alte puncte de la granită; se zice însă, că în zilele din urmă s'a trimis infanterie și cavalerie din Filipopol la granită.

Paris, 29 Octobre.

Herbette n'a primit nici o misiune specială la Berlin cu privire la chestiunea egipteană, ci a fost însărcinat de a aduce iatără pe un picior normal relațiunile dintre Franța și Germania care în timpul din urmă lăsa mult de dorit. — Cu privire la Egipt nu e exact, că Franța în unire cu Turcia și Rusia ar avea de gând să întreprindă o nouă acțiune diplomatică; Franța n'a incitat nici o dată de a considera această chestiune ca fiind europeană și de părere, că acum a venit momentul ca să fie rezolvată. Daca Anglia crede că mai are nevoie de timp pentru pacificarea deplină, acesta i s-ar putea acorda; dar ar fi necesar, ca Anglia însă și să fixeze un termen pentru eva- cuare.

Budapest, 29 Octobre.

De ieri până astăzi au fost în total 10 persoane bolnave de holera. Au murit 4 persoane, din care 3 din cele bolnave mai de mult.

Tirnova, 30 Octobre.

Lumea și dă bine seama că prezenta bastimentelor rusești înaintea Varnei și a menințările de ocupăție, au de scop să exerciteze o presiune asupra membrilor Adunării și să arunce spația în populație, căci fara îndoială Rusia tot mai crede în realegera prințului de Battenberg. Se întrebă dacă Rusia lucrează astfel numai spre a împedeca această realegere, sau că în același timp să provoace căderea Regenței.

In sferele oficiale se respunde la aceasta că candidatura Battenberg este înflăcărată, mulțumită sforțărilor guvernelui însuși, căci un mare număr de deputați, mai cu seamă cei din Rumelia, veniseră la Tirnova cu ideea de a realege pe Prințul Alexandru. Nu numai că guvernul a depărtat ideea realegerii sale, dar propune chiar candidatura Waldemar sau Oldenburg, apoi acceptă, afara de acestea, punerea în libertate a ofițerilor arestați. Iacă cum se crede că se va satisface țarul și se va aduce o schimbare favorabilă. — Dacă acțiunea Rusiei înaintea Varnei și poate ocupăția acestui oraș, va distrugă fară îndoială această speranță și va arăta că Rusia nu voie să facă nimic cu guvernul actual, dacă această atitudine se accentuează, ce devine alegerea unui prieten agreat de Rusia, după cum eram deciși a o face?

Mulți deputați sunt de părere că nu trebuie modificate programele stabilite. El spun că dacă guvernul actual va cădea, el a ținut cel puțin o conudență logică până la capăt și conform cu legile țării. Elementul mai intrusiv este ar voi o protestare sgo-motoasă dacă nu mai speră a se impăca cu Rusia. Acest partid va pune înainte, fără îndoială, alegerea prințului de Battenberg.

Toți, în fond, speră cu toate asta, că prezența Rușilor la Varna va aduce un conflict între oare care Puteri, cel puțin, în lipsa altora, între Rusia și Anglia.

Rămâne de semnalat sentimentele partizanilor Rusiei, care cred că atitudinea acestei Puteri va face să și piarză capul cel de la putere și că ei vor fi gata pentru a moșteni Regența.

Tirnova, 30 Octobre.  
 Generalul Kaulbars a trimis un ultimatum guvernului bulgar în care zice că Rusia nu poate suferi întrigile Bulgarilor contra supușilor ruși ce rezidă în principat și contra Bulgarilor ce fac parte din opozitie.

Generalul a cerut să i se răspundă în mod satisfăcător înainte de 3 zile; dacă nu, el va pleca din Sofia împreună cu personalul agenției diplomatice rusești, lăsând responsabilitatea consecințelor ce vor decurge, guvernului bulgar.

Acesta a răspuns îndată, că adresează o circulară tutelor prefectilor pentru a le recomanda să vegheze în mod riguros la siguranța supușilor ruși, și a cerut generalului să-i arate numele și adresa supușilor supuși, pentru ca guvernul să pedepsească pe vinovați.

## Serviciul telegrafic al „României Libere”

Londra, 30 Octobre.  
 Putea n'a găsit oportun până acumă, să intervină pe lângă guvernul bulgar, spre a obține liberarea ofițerilor compromiși.

Viena, 30 Octobre.  
 Ziarele continuă a publica depeșe ce anunță iminentă ocupăție Bulgariei de către Rusia.

„Neue Freie Presse” vede bine sporirea de intensitate a presiunii rusești, dar nu vede rezultatul ce ar putea aduce o mijlocire europeană. E temere, spune ea, că Rusia să nu reușească să depărteze regența și să nu forțeze adunarea să recurgă la protecția Tarifului.

Nis, 30 Octobre.  
 Guvernul va numi în curând un agent diplomatic la Sofia. Se așteaptă ca Săkup: tina să voteze reforma sistemului nostru de impozite.

Pesta 30 Octobre.  
 Împăratul însotit de d.Tisa a sosit la Gran pentru a vizita pe cardinalul Simor.

Pesta, 30 Octobre.  
 Ministrul de finanțe a supus Camerei Deputaților bugetul pe anul 1887.

Veniturile sunt evaluate la 328 milioane florini, cheltuielile sunt evaluate la 350 milioane.

Deficitul e de 22 milioane, adică cu 8 milioane mai mare ca în anul 1886.

Din acest deficit 18 milioane rezultă din exercițiu extraordinar.

A se vedea ultime stiri pe pag III-a.

## București, 20 Octobre.

Suntem într-o situație socială în care minciuna domnește.

In genere, numai mințind te ridici, numai mințind te măntui.

E așa de viață atmosfera judecății publice la noi de falsitate, că falsitatea a devenit virtute, iar adeverul o abjecție. Omul cinstiții trebuie un capital enorm de rezistență ca să nu fie zdrobbit de curent.

Obiceiuită de multă vreme — poate din copilărie — cu falsificarea adeverului, lumea noastră cărturară a ajuns să considere minciuna ca parte integrantă dintr-o ordine naturală și statornică, și nu mai are conștiință penală și ce trage după sine acest sistem de activitate nepermis.

Sunt doar taberele luptătorilor pentru minciună: una, în care oamenii pot fi corigibili dacă ar vrea să adâncească puțin raționamentul; cealaltă, unde nică vorbă nu mai poate fi de corigibilitate. Corigibili sunt cei relativ culți; incorigibili, masa brută a cira-

ilor.

Si într-o parte și în alta eo in-

drăzneală de afirmații și de soluții ce te uimește. Se vorbește și se scrie asupra tuturor ramurilor de cunoștințe omenești ca cum s'ar vorbi și s'ar scrie despre banalități. Pentru oamenii noștri cari și legă căteva vorbe și pot sgâria o hârtie știință nu mai are secrete și causele, chiar cele mai departe, ale manifestațiilor de orice natură sunt cunoștințe limpezi și de mult inverzate pentru orice muritor. Respect pentru munca adevărată nu există, nică dor de explorări serioase.

Oamenii cinstiți sunt elemente eterogene în această materie închegată de falsitate, sunt ținte permanente de batjocură și de injuri. Este o adevărată nenorocire să ieșă la iveală ca partisan al adevărului, dacă nu ești bine pregătit și cu solid adăpost; căci nulitățile în această țară sunt valorile de mare importanță pe lângă unimele falsificătoare.

Pentru ilustrarea acestei situații, exemple numai cine nu vrea nu găsește cu prisos.

Cine profită în acest chaos de falsități?

In prima linie, streinul.

Venit în țară fără alt dor, fără alte iluzii, decât de a face bani, streinu se infige aci ca pirul.

Totdeauna mai cult decât indigenul, totdeauna mai bine pregătit pentru lupta existenții, el își dă repede seama de situație, — și cu o volubilitate de introducție proprie celui maiabil adulator ajunge în timp foarte scurt la cea mai completă realizare a dorinței lui. Căci streinul vizează întotdeauna pasiunile acelora pe care vrea să explice, și cultivă cu cea mai mare atenție, or-cât de felurite și de joase ar fi, aceste pasiuni.

Și ce câmp vast de exploatare oferă streinului când iubești minciuna și fugi de adever! când în loc să muncești faci numai așa ceva, când în loc să judeci seriș te multumescă cu frivolitate.

Dura-va multă vreme această nenorocită situație?

Nu credem.

Timpul premenirii nu poate fi departe, pentru că retelele ce izvorăsc din sistemul de a se manifeșta al societății noastre, sistem aza în reputație, sunt prea grave ca să mai fie legitimă o lungă întârziere. Peici pe colo începe deja să încolțească necesitatea unei schimbări spre bine.

Adevărul e încă într-o depărtare intunecoasă, dar venirea lui spre noi se simte. Când va fi aproape, va fi de partizanii minciunii. Pentru el va începe atunci o eră de suferințe mai aspiră decât aceea pe care el o înfățișază azi celor cari nu se pot învoi cu falsi-

tatea. Fi-vor însă vrednată în deajuns pedepsită de răul pe care îl aduc tările întregi prin cultivarea minciunii?

## CRONICA ZILEI

Revista Armatei afă că actualul director al ministerului de rezbel va părăsi postul și că în locul său se va chema d. colonel Carcalețeanu, de la marele Stat-major.

La expoziția de vite din Buzău s'a expus numai doi buhași și trei juncani, iar la concursul de plugării a luat parte numai 60 pluguri, cele mai multe de fier sistematice și cu vite foarte frumoase. — Cauza care a produs acest nenorocit rezultat — după spusele unui ziar din localitate — este că s'a trimes prea tarziu ordinele pentru deschiderea expoziției.

Un zidar care lucra la o prăvălie, în Buzău, a luncat, alătări, de pe coperiș și a căzut cu față în jos. De și a fost imediat transportat la spital, însă a murit înainte să se putea da vre-un ajutor.

Alătări la Măcin la Sinaia și la Drăneni a căzut brumă groasă. — La Mangalia a fost mare agitață.

Trasarea liniei Iași-Jijia-Dorohoi s'a inceput.

In noaptea de 17—18 Octobre s'a susținut ziduri întregi la noua construcție a spitalului Colții.

De mult rumorile publice competente aducă acuzații constructorilor novei clădiri. Acum, ar trebui ca guvernul să numească căt mai nefințăziat o anchetă ca să se văză cum se cheltuiesc cele 2 milioane destinate pentru această clădire.

D. N. Mihăilescu, medic-veterinar, este numit profesor cu titlu suplinitor la catedra de patologie generală, anatomia patologică generală, inspectiunea sanitară a cărurilor și obstetrică de la școala superioară de medicină veterinară, în locul rămas vacanță prin decedarea titularului.

D. Al. Hociung este depărtat din funcția de verificator-taxator ce ocupă în serviciul exterior al vămilor, pentru că a desfigurat în declarații mărfuri altele de către acele cari se găsesc în colete.

Domnul I. Bibicescu nu mai face parte din redacția ziarului Românu, unde ocupa locul de prim-redactor.

La 6 Noembrie licitație la ministerul lucrărilor publice pentru construirea căii ferate Tîrgoviște-Pucioasa.

In noaptea de Vineri spre Sâmbătă s'a prins un cărciumar din strada Romană introducând mai multe vedre de spirt, într-o cărăță.

Alătări noapte a ars casa d-lui G. Coiciș din Brăila. Proprietarul lipsea la țară.

Procurorul general al curții de apel va face o anchetă în Tîrgoviște în privința unor oase găsite îngropate pe proprietatea lui Pitiș.

Prințo scrisoare Națiunica afă că la școala practică de agricultură de la Străhăreț s'a suspendat cursul de școală naturală, în urma transferării titularului la Monetăria Statului.

Mâine se va efectua tragerea la sorti semestrială a scrisurilor funciare urbane ce urmează a se scoate din circulație și rambursarea valorilor nominale.

Comerțul de vite cu Italia se va reinvența în curând, afară de proveniențele districtului Fălcău.

De azi începe să se formeze în fiecare circumșirțune a capitalei liste pentru consiliul comunal.

Târbăceala ziar umoristic, a apărut alătări. Este pe cat se poate de sărac de spirit.

Săptămâna trecută vânzarea vinului în Odobesci a luat avânt mai mare. Vinurile fierte promit o calitate excepțională de bună. Se crede că prețurile se vor urca.

Românu i se scrie că elevii din școala din Oltenia au fost trimiși păcasă, din pricina că nu s'a dat încă lemne pentru incălzitul școlii.

Sâmbătă viitoare se va ține, în sala Alcazar din Galați, o conferință în care se va arăta cooperatorilor în ce chip să desfăcă în toate orașele din țară produsele lor. Tot în această conferință se va aviza la pregătirea unui congres al cooperatorilor care să se ție în Buzău în sărbătorile Crăciunului. Scopul acestui congres se zice că va fi: ce măsură să se ia pentru dezvoltarea industriei naționale.

Ori că să simpatie am avea pentru Bulgar, cu toate astea cred, că nimănii n'are dreptul la o intervenție materială, nici într'un sens nici într'altul, că timp independentă și autonomia Bulgarilor nu e atinsă din afară prințorul materială. Căt timp va dura această situație și dacă intervenția armată a Rusiei va fi părăsită definitiv, aceasta nimănii n'o poate să astăzi, și astfel orice combinație, ce se ocupă cu ceea ce va face în viitor osului nostru de externe, rămâne sără temei; cu toate astea, după a mea părere, doar lucruri sunt limpezi. Adică noi nu trebuie să primim cu nici un preț doar lucruri:

Înălți nu trebuie să primim, ca așa numita sferă de putere din Orient să se impărtășească între noi și Rusia, în căt parțială orientală a peninsulei balcanice să cață în sfera de putere a Rusiei, iar cea vestică în Austro-Ungarie. Aceasta n'ăștăputea accepta din doar motive: Înălți, fiind convins, că Rusia s'ar stabili binigor în teritoriul ce i s'ar da după această împărțire, dar după ce s'ar întări bine acolo, după puțini ani ar începe să se întindă mai departe în teritoriul pe care acum îl lasă în aparență influență noastră și că atunci și-ar pune toate puterile spre a negoni și de acolo. În privința aceasta împărțășesc pe deplin principiul, stabilit odată de comitele Andrassy: peninsula balcanică să fie a popoarelor de acolo, a căror independentă să o sprijină este în interesul nostru; dar nici Rusia, nici alt-cineva nu trebuie să aibă acolo o influență directă. Al doilea motiv, pentru care m'ăștă opune unei asemenea împărțiri a sferei de putere este, că prințorul asemenea linie geografică de graniță România ar cădea în sfera de putere a Rusiei; și de prisos a vă arăta, că aceasta nu se poate suferi în interesul monarhiei noastre și mai ales din punctul de vedere al Ungariei.

“Al doilea insă nu trebuie să suferim ca Rusia să și impună Bulgaria voia cu puterea armată. Negreșit, că dacă vom a fi scrupuloși, apoi și purtarea de până acum a Rusiei a fost cu totul nefindreptășită și dacă ar fi mai mult curaj și concordie în diplomația europeană, ea n'ar fi tolerat nici aceasta; dacă insă am fost indulgenți cu privire la măntinerea păcii, cu toate astea există o graniță, dincolo de care această considerație nu mai poate avea loc.”

## PARTEA LITERARĂ

### Realismul în Literatura Contemporană

(Urmare)

Dacă n'ar fi o necuvintă, aș putea cita și de la noi asemenea exemple de literatură. Să sperăm insă că ele vor rămâne excepții. Înțeleg scrierile originale, său imitații, căci traduceri de romane și novele de acest fel său făcut și se fac cu multimea, și citirile contribue foarte mult la stricarea moravurilor și limbii noastre.

Dar fiind că veni vorba despre literatura română, nu trebuie să confundăm cu scrierile imorale toate poesile și novelele noastre făcute în spiritul realismului, întrucât reprezentă scene și tablouri din viața reală.

Atunci ar trebui să osândim cea mai frumoasă parte a literaturii noastre poetice, și înainte de toate poesia poporană, care oglindă atât de bine viața poporului român și care pentru aceasta, la noi ca și la alte popoare se consideră ca un prețios izvor al istoriei naționale. Din contra, cred că prin acestea literatura română își are croită o cale mult mai adeverătă de căt curentul naturalismului său al idealismului în țările apuse.

Sunt, în adevăr, și în cei mai bună scriitorii ai noștri vederi exagerate, inspirate de un prea mare presimism, ca de exemplu, în poesie lui Eminescu, sau de un prea mare optimism, ca în sfârșitul romanului *Ciocou vechi și nou* de N. Filimon, de altfel poate cel mai realist din puținele noastre romane. Nicăi insă, în aceste scrieri, nu se află stilul prea încărcat al romanului naturalist.

Filimon, în menționatul roman, întrebă: “d'abia două pagini, ca să ne arate un dejun bine pregătit de hoți unor oameni sătăpaire, în timpul lui Caragea. Un asemenea tablo se află desemnat numai prin două-zeci și trei de versuri într-o doină haiducească, (doina XXXII, colecția lui E. Zola în *L'assomoir* (p. 102) nu-i trebuie să mai puțin de șase-spre-zece pagini, ca să descrie un prânz de urvieri. În tendințele lor de a reproduce natura cu cea mai mare exactitate posibilă, scriitorii realiști cad în defectul analizei prea amănunțite, a descrierilor prea obositore, care strică efectul estetic în loc să-l măreasca. Este vorba de un om, înspăimânt de la părul capului până la unghiiile degetelor, nimic nu rămâne nepus. Ni se vorbește de o casă și toate părțile și însușirile ei sunt desfășurate pe cale două, trei, sau mai multe pagini, cu experiența și îndeînăarea celui mai inginer arhitect. Prin aceasta insă poate să căstige știința, dar scopul artei se pierde. Ea trebuie să ne dea impresiunile și imaginele lucrurilor, iar acestea se întunecă și fug de mintea prea încărcată cu tot felul de amănunte ale aceluiăș fenomen.

Ce o drept, realiștii par a considera literatura mai mult ca știință, de căt că arătă. Si acest mod de vedere este un alt semn distinctiv al naturalismului. El ne duce la întrebarea despre raportul dintre știință și literatura poetică și despre influențelor reciproce.

### IV

Pentru realiști, a scrie un roman sau o dramă, înseamnă a face *istoria naturală a omului*, iar nu o poesi. Cuvenitul poesi se prenără el nu înseamnă o creație după modelul viu al realităței, ci un joc amuzant al fantaziilor, în care misteriosul și supranaturalul sunt încă elemente esențiale. De aici vine disprețul lor pentru poesie, căreia unii merg până să negă cu desăvârșire viitorul Poesia, — zic ei, — micșorându-și neincedat domeniul și influența, va termina prin a deveni știință.

Altii, mai cumpătați în judecata lor, recunosc întrebunția poesiei, însă îi atribuiesc o însemnatate și o influență mai mică de căt o are în realitate.

— «Ești nu împing raționamentul meu ca

unii pozitiviști, — zice Zola în *Lettre à la Jeunesse*, — până a prezice sfârșitul poesiei. Eu determin poesiei numai un rol de orchestra. Poeți pot continua să ne facă muzică până când noi vom lucea.

Asemenea Hartman zice că în veacul de maturitate al omenirei, arta va fi osândită de-a nu mai și de căt ceea-ce sunt seara, pentru micuț bursier din Berlin, farsele teatrelor.

Va să zică, noi generații de astăzi, trebuie să ne luăm rămas bun de la poesia cea mare și strălucită, cum susțin și la noi tinerii influența de scoala realistă franceză. Poeți noștri eminenți de astăzi vor fi cei din urmă și vor remânea poeți cei mari al literaturii noastre.

Dacă acesta e adevărul, vă trebuie să ne resignăm. Dar să cercetăm mai întâi.

Unii prevăd căderea poesiei în împrejurarea, că minunile și tainele naturii, și credința în miraculos și misterios, care după lor părere formează sămburile poesiei, dispar din zi în zi dinaintea științei. Politismul antic și creștinismul au avut poesia lor frumoasă și sublimă, pentru că aveau miturile, minunile și tainile religiunii, care au apus și apun, precum intunericul se retrage dinaintea luminei.

Pentru aceea epopea, de exemplu, n'ar mai fi cu puțină astăzi, căci nu mai poate întrebunțui sunte supranaturale, zei și demoni, pe cari încă Voltaire încercă în *Henniada*, fără succes, să le înlocuiască cu alegorii.

Chiar limbile culte, care au servit de joc organă unei inalte literaturi, zic altii, își pierd cu timpul farmecul și recenta poetică a cuvintelor, și devin astăzi mai puțin capabile pentru poesie. Si unul din scriitorii noștri de astăzi, d. A. D. Xenopol, amintind în anii trecuți, într-o lecție publică la Universitate, despre triumful nostru literar în concursul de la Montpellier, prin *Canticul gintei latine*, îl atribuia, în mare parte, virginității limbii noastre față cu surorile ei neolatine, care toate avură epociile lor, unele de mai de multe ori, de glorie literară.

Organizarea din ce în ce mai democratică a societății se aduce apoi ca o altă piedică a dezvoltării artistice în viitor. Egalitatea tinde la nivelul inteligenței, împreună cu drepturile, ocupările și sortile oamenilor. Si astăzi, talentele artistice vor fi mai puține și mai puțin viguroase, și în același timp le va lipsi din ce în ce mai mult mijlocul material și social pentru dezvoltarea lor, căci nu vor mai dispune de linistea trebuințoasă și de încurajarea claselor privilegiate, ca în trecut. Arta nu va putea exista fără o elită aristocratică, zice Renan, ca și cum istoria n'ar fi de față să ne mărturisească, că talentul artistic și literar și în trecut arareori să fie bucurat în viață de bună starea și fericea dorită, și mai adeseori a trăit în miserie sau a fost persecuat.

Cea mai serioasă obiecție în contra poesiei pare a fi de natură psihologică. Să pretind că metodele și rezultatele științei moderne ar avea o influență nefavorabilă asupra imaginației poetice, și împreună cu ea, asupra simțimenterului. Un studiu desvoltat asupra acestora și altor

reflexiuni analoge se poate vedea în o importantă scriere a lui Guyau: *Les problèmes de l'esthétique contemporaine*.

Că răspuns la toate părerile și ipotezele contrare poesiei în viitor, cred că ar fi deajuns o singură observație. Si aceasta este că poesia nu stă în natura neînsușită și în fenomenele din afară ale vieții, nici în produsele industriei omenești. Toate acestea au trebuință să fie private de inteligența omenească, ca să pară ceea ce sunt, și trebuie să fie oglindă într-o minte aleasă ca să vază în toată frumusețea și grăția, sau în toată grozăvia oră ridiculului lor.

Poesia nu stă niciodată în cuvintele și frazele unei limbă, cărora numai simțimenterul și viața imaginativă a poetilor le pot împrumuta farmecul ce a. Si cu atât mai puțin se poate poesia în ficțiunile neasemeni cu realitatea, născute din credința într-o lume închipuită de sunte și fenomene supranaturale, în minune și în mister, cum credea romanticul, și cum se vede că înțelege astăzi critica naturalistă vorba poesie, pentru care cu drept cuvânt o combat. Miturile și miraculosul pot fi poesie atunci, când sunt o formă necesară a expresiunii susținutului omenești și când sunt crescute; ele își perd însă farmecul poetic și rămân formă goale, îndată ce mintea pătrunde dincolo de ele și astăzi altă că în tendințele sale către adevăr și nemărginit.

Apoi, cele mai adânci misteri, misterile metafizice ale vieții și ale universului, au rămas și vor rămâne poate pentru tot-daua nepătrunse și vor putea fi un nesecat izvor de inspirații poetice. Insă poesia nu stă numai în umbra și în mister; este însăși imaginea realităței, cu viața și strălucirea sa, cu impresiunile, cu getările și simțimintele ce ea deșteaptă în susținutul nostru atunci când e privită prin o minte adâncă și prin o închipuire viață. Poesia se astăzi și în noii însine, iar nu în lucrurile ce ne încunjură, precum de exemplu, sunetul cu nesfârșitele sale variații, precum un concert sau o melodie suavă se naște în creerul nostru din impresiunile ce el primește din afară. Un lumeni nebăgat în seamă, o colibă, o casă ruinată, sau un nor pe cer, poate să facă impresiune estetică asupra unei închipuiri viu și să fie obiect de poesie, pe când din contră, cel mai pompos răsărit de soare sau cea mai perfectă capo d'opera de pictură ori de sculptură, private de ochiul unui om tempor, nu sunt de căt niște lucruri sărănică și însemnată.

Sorța poesiei va fi dar însăși soarta spiritului omenești, și cred că se poate afirma fără a răbaci, că poesia viitorului va fi cu atât mai mare și mai frumoasă de căt a trecutului, cu căt va crește în om puterea intelectuală, care este izvorul ei. — Este necontestat, va obiecta cineva, că împreună cu știința, crește și puterea intelectuală. Insă tocmai această progresivă dezvoltare a inteligenței este contrară fantasiei și producțiunilor ei căci tocmai ea împreună cu știința dominul poesiei.

Cele mai înverșunate certe, atât în știință și în viață practică, vin adeseori din lipsa unei definiții lămurite a cuvintelor și prin urmare din deosebirea înțelesului ce se dă aceluiași cuvânt. Astăzi aici,

daca vorba poesie ar însemna pentru toți același lucru, și daca i s'ar da înțelesul cel mai larg, care este și cel mai adeveră și care coprinde întregă literatură estetică, cred că nu s'ar mai găsi nimic, care să susțină, că poesia și știința sunt înmice între sine. Știința și poesia său artă în general, se disting între sine mai mult prin modul expunerii de căt prin coprins și obiectul amânduroră este natura și viața universală. Numai forma sub care ne comunică produsele lor este alta. Apoi, precum soarele nu desvoltă numai o parte a planetei în paguba celei-lalte, așa lumina adevărătoare științe reinoște și transformă natura omenească cu toate facultățile ei. Ea nu dă mai puțin nutriment inimii și imaginării minței. Numai o cultură superficială a științei său prea unilaterală, ar putea desvolta inteligența în dauna calităților estetice și morale. Aceasta insă este o cultură falsă.

Inadever, știința se adresează d'adrept inteligenței, pentru că ea ne vorbește prin idei abstrakte și prin fizre asupra aceleiaș teme, despre care poesia ne vorbește prin imagină. Pentru aceea și influența poesiei este mai mare de căt a științei, căci ea comunică divina sa armonie întregel nostru.

Urmează de aci, că știința cu rezultatele ei va avea un efect redus asupra poesiei? Dim contră; cultura științifică este un puternic ajutor, este un mijloc necesar al dezvoltării geniului poetic. Totul se reduce la o economică întrebunțare a puterilor intelectuale. Se înțelege, că acela care nu va avea talent, său care își va concentra și ostene mintea pentru a produce lucrări de știință, nu va putea produce în același timp și opere de artă. De altfel, daca poesia a fost tot-daua mai însemnată decât știința, pentru că pătrunde și ne revelă mai bine esența lucrurilor, această însemnatate nu va putea decât se crească în noul orizont, tot mai întins, pe care științele de astăzi îl deschid fascisările poetice.

Ce sunt minunile neințelese și tainele, din care se inspiră altă-dată poesia, pe lângă uimitoarele revelații ale științei moderne? Ideea, ce avem astăzi despre univers, cu nemărginile sale lumi, pierdute în adâncimile spațiului, nu este oare mai sublimă, mai insuflătoare de cugări și sentimente inalte, decât universul celor vechi? Cu cat este mai poetic celul nostru, adânc și nemărginit, decât augustele sfere ale cercurilor de cristal, care înăbușează geniul lui Dante!

Mitologia veche împopora natura cu divinități închipuite, și era nepășătoare pentru adevărata viață a naturei, pentru că nu cunoștea; microscopul și telescopul nu-i arătăse. Miturile, acest vîl artificial prin care priveau cel vechi natură, sunt cauza pentru care la ei simțimenterul naturei nu era atât de intim și adânc ca la modern; afară poate de literatura Indiei, mai veche decât cea elină și română.

Minunea lui Joe, înținzându-și tainele pînă într-un nor, ca să coprindă și să răpească pe Io, tablou atât de frumos reprezentat prin penelul lui Correggio<sup>1</sup>) se poate

<sup>1</sup> Cel mai frumos exemplar se află în Belvedere la Viena, altul în galeria din Berlin.

și se va păzi oare atunci? Orl poate a și căzut, și atunci ce are el să mai facă?!.. Dar va avea și atunci, așa se găndește el, căci simțea în el o așa iubire, în cat din praf ar ridica-o, și ar iubi-o și atunci, când toate păcatele din lume le-ar avea asupră!..

Mult, prea mult îl munceaște aceste gânduri pe bietul Stefano. El înțea cu o pasiune nespusă pe Margareta, și i se mărea pasiunea cu atât mai mult, cu căt se vedea mai deperată de Margaretă, cu căt o credea într-un pericol mai mare. Din acesc pericol el trebuie să o scape, căci credea mult că amorul lui Antoniu către Margareta nu este sincer, acela voește numai să-o înșeale, să se desmierde în frumusețea ei, să se desfăteze de tineretele ei, și apoi se o părasească, să o lase în mizerie. A mai văzut și a mai auzit el despre oamenii de aceștia!.. Si căt ură simțește față de toți aceștia, și mai ales față de Antonino, care iubea cu atâtă pașune...

Se sbuciumă așa de mult cu aceea: cum oare ar putea-o scăpa de Antonino, și mai ales cum să și-o căștege lui pentru tot-daua?..

Ion Russu.

aflat că acesta este fețelor unuș om bogat, cănd el vedeoa noaptea târziu întorcându-se de la Margareta, cănd el vedeoa esind din curtea frumoasă a tatălui său în trăsuri, la spate cu servitorii, cănd vedeoa intrând în casa în care locuia Antonino doamne și domnișoare, care petreceau acolo până noaptea târziu și Antonino încă petreceau cu ele, oh! el cuprindea atunci o așa ură grozavă contra acestui tânăr bogat, în cănd îi venea să intre acolo între domni, și să-l stringă de gât pe acest nemeric tânăr, care însăși pe acea fată, pe care el o iubea cu o iubire curată, și pentru că are o singură vorbă el ar sări în foc, iar tânărul bogat uită și de desmerdările ei; căci de căte oră nu și petrece în jurul altor fete, în jurul d-șoarelor frumoase!.. O! este vrednic de ură un așa om, care nu se coboară ca să tulbere înimă unei fete sărace și să stea în calea fericirii unui pescar sărac, dar care este bogat în drăgoș...

Asa se găndește în sine Stefano, și și mai stie și el de ce? simțea numai că grozavă disperare i s'a închipuit în susținut, și nu o poate goni de acolo, căci nu se poate lăsa nici de amorul pe care el simțea pentru Margareta... Si el rar, și sătuncii numai din depărtare, poate vedeoa pe Mar-

oare asemănă cu grandioasa minune a teoriei lui Kant și Laplace, care ne face să asistăm la eşirea dintr-o negură uriașă a unui întreg sistem de lumi ca aceasta în care trăim noi, locuite de nenumărate ființe viuetoare?

Nu. De parte de a fi știința nefavoritoare poiesiei, descoperirile ei sunt tot atâtea comori nestimate pentru inspirația poetică. Toamna acesta este caracterul esențial, prin care poesia și arta modernă se desobește de cea veche; și, deși ele nu se vor mai putea confunda într-o singură lucrare, cum au fost la început, dar sunt destinate a înainta cu pas egal, pătrunzându-se și inspirându-se tot mai mult una prin alta. Ca exemplu ne pot servi însă scările de merit ale realiștilor, romanele științifice ale lui Jules Verne, operele unor poeți ca Goethe, și chiar ale unor mari savanți și filosofi ai veacului nostru ca Humboldt și Schopenhauer, sau ca la Francezi: Taine, Renan, Michelet, Edgard Quinet.

(Va urma). M. Strajan.

## ECOURISTREINE

### Statistică ajutorului.

De curând s'a făcut, în Prusia, o statistică curioasă asupra ajutorului dat populației sărace. Astfel, pentru anul 1885, s'a constatat că comunele au dat ajutoare la aproape un milion de locuitori, iar districtele săi provinciale la 23.881 persoane. Cauzele mai principale ale sărăciei sunt trecute în acest mod: 16.27% moartea părinților, 28.48% boala, 16.05% infirmitate, 23.98% vîrstă înaintată, 2.16% familie numeroasă, 27.6% lipsa de lucru.

Ajutorul dat variază după localități; în general însă, proporția este mai mare pentru orașe. Așa, la Berlin, avem, comparativ cu populația, 6.63% primind ajutorare, în provinciile renane proporția se reduce la 4.06%, și, în comunele rurale ajunge abia la 2%.

### Loteriile și casele de economie.

Nu de mult un publicist italian s'a ocupat de cestiuene loterii și a demonstrat imposibilitatea desființării lor, deodată din cauza veniturilor produse Statului și a esenței procurate la o mulțime de impiegăți sărcinați cu operațiunile acestea. El însă a propus un mijloc foarte ingenios pentru că, mătinându-se loteriile, să se aducă un profit real populației sărăce, căreia în general îl place să încercă norocul la loterie, și anume: înființarea unei case de economii care să capitalizeze mici sume ce vor fi obligați să depună acolo amatorii de joc. Cumpărând un număr de loterie, fiecare va fi dorită să depună o sumă egală să mai mică la casa de economii, și cu modul acesta jucătorii „vor vedea că banii dată la loterie se perd tot-dăuna, pe când cel dată la casă se acumulează și formeză cu timpul un mic capital. Când poporul se va convinge despre aceasta, se va putea reduce gradat loteria și cu timpul se va putea desființa.“

### Cocorul-barometru.

Dacă dimineața cocorii vor satura sus și dacă sunt linștiți, este semn de vreme frumoasă; dacă sborul li este jos și dacă se lasă pe pămînt, este semn de furtună. Tipetile lor în timpul zilei sunt semn de ploaie, și dacă aceste tipete sunt asurzitoare, apoi trebuie să te aștepți la furtună.

### In Stambul

Din Constantinopol sescire de la 10 c. în institutul de cură cu apă rece a docto- rului Desjardin din Kadikieu aplicându-se astăzi un duș rece fostului ministru de poliție și sub-governator al Vilaetului Duna, Hafiz-paşa, acesta a fost lovit de apoplexie și a rămas mort pe loc. Membrii familiei lui Hafiz și servitorii, în frunte cu soția reșadătorului, au năvălit cu revolvele în mână asupra nefericitorului medic și a personalului băilor. Desjardin a reușit să fugă în casa de alături a consulului francez, pe când oamenii săi au fost rău bătuți. Înțăcescă s'au adunat miile de Turci amenințând băile și casa consulului și strigând: „Dați afară pe ucigaș!“, Consulul francez, care se afla în Pera, a fost avisat despre cele ce se petrecea și a venit îndată cu mai mulți cavașii armăți și cu medicul ambasadel, dar mulțimea l'a împediat de a încheia un proces-verbal în regulă. Turbătorii au luat cadavrul și după ce Imanul a declarat, că trebuie îngropat înainte de apusul soarelui, l-au în-

mormântat imediat. În cele din urmă a venit poliția spre a apăra consulatul și băile, amenințându-i distrugere. Doctorul Desjardin a fugit din Stambul.

### Contesa Falconiere.

Din Paris se scrie de la 12 curent: Contesa cartierului Latin a murit. După o viață aventuroasă, ce a adus-o chiar înaintea jurătorilor, ea s'a spânzurat. Cu toate astăzi ieri a fost citată post mortem înaintea tribunalului corecțional, pentru că înainte de a muri luase parte la un scandal de studenți. În noaptea de la 3 spre 4 iunie se adunase multă lume sgomotoasă la hotelul Lisonne în strada Vaugirard. Proprietarul hotelului denunțase locuința studentului Fleury; de aci mare ferbere între studenți. La 10 ore seara Fleury și amanta sa așezărat la fereastra camerii lor, d'asupra lampel, un transparent cu inscripția: „Din cauza plecările la noapte mare bal public. Orchester de dame. Intrarea liberă...“

In ceze minute casa fu luată cu asalt. Se organiză un cancan; se dansa în camera studentului, pe scară și la ușa proprietarului, în căt acesta nu putea să intre în casă. Un profesor chemă poliția, care pentru scurt timp restabili ordinea însă la 2 ore scandalul reîncepe. Spre a pune vîrf gălăgiei vesele mai veni și contesa Falconiere, care avea în apropiere o berărie cu personal feminin de servicii. Fiind poarta închisă, contesa, cu statul său major de chelnerie, se urca pe scările și de aci intră pe fereastră în camera studentului. Poliția puse din nou capăt scandalului. Epilogul acestor orgii s'a petrecut ieri înaintea tribunalului, unde a fost citată și contesa, deși toate anunțaseră că s'a spânzurat. Considerându-se ca neprobată violarea de domiciliu studentului săcăpat numai cu o dojană pentru orgile lor necuvincioase.

### Serviciul telegrafic al „României Libere“

Lissabona, 30 Octobre.

Știrile din Mozambique spun, că regale Gongunhamă de Zambeze s'a ridicat cu 30.000 indigeni contra suzeranității portugheze, exercitată de guvernatorul din Mozambique. Se pare că această răscocă stă în legătură cu o revoltă a Colomei de la Cap. Corveta Alfonso Albuquerque pleacă în curând cu trupe la Mozambique.

New-York, 30 Octobre.

La desvelirea colosalei statue a Libertății, dăruită de Franța, a asistat o mare mulțime de lume. A fost față președintele Cleveland, ministru, Ferdinand Lesseps și alii delegați francezi.

Veneția, 30 Octobre.

Guvernul a dat ordin prefectului din Bologna, ca la nevoie să proceată cu toată asprimea contra congresului socialist, convocat în acel oraș.

Apa Reno dela Bologna a crescut de 6 metri, a inundat cimitirul de la Vergato; s'a surpat zidul și capela cimitirului; s'a văzut cosciuge plutind pe apă. In Livorno a căzut cupola unei biserici, trănsită de trei ori. Trănsnetul a căzut în oraș de 28 ori.

Roma, 30 Octobre.

Aici se asigură, că d. de Bismarck a adresat d-lui de Robilant o scrisoare personală angajându-l să persiste în politica sa de pace. Știrea e a se primi sub toată rezerva.

## MAINOU

D. Schina, președintele Inaltei Curții de Casăjune și de justiție, a depus ieri jurământul în mâinile M. S. Regelui, la Sinaia, prezintă fiind și d. ministru al justiției.

In zilele astea se va face solemnitatea instalării la Curte.

### D. Dim. Sturdza se află în Capitală.

In n-rul din urmă strecându-se eroare, în notiță privitoare la adunarea comitetului delegaților Camerii pentru legea instrucției publice, o publicăm din nou, îndreptată:

Se speră că, înainte de finele lunii, comitetul delegaților Camerii pentru studiu legii instrucției publice, se va aduna în București, ca să asculte raportul d-lui Vizanti și cu medicul ambasadel, dar mulțimea l'a împediat de a încheia un proces-verbal în regulă. Turbătorii au luat cadavrul și sunt în Capitală, pentru a completa cu câteva date raportul său.

Puteam adăuga, că d. Vizanti a sărit în Capitală, pentru a completa cu câteva date raportul său.

Suplinitor la divisionara clasei I a gimnaziului Cantemir sunt numiți d-nii profesori Georgescu, absolvent al facultății de literă, și Ghimpă absolvent al facultății de științe.

### Ni se serie din Craiova:

„Cestunea cea mai importantă la ordinea zilei este aceea a alegerilor comunale. În zilele trecute s'a întinut un meeting pentru acest scop, în care s'a ales comitetul pentru formarea listei de candidați. Nică odată n'am văzut atâtă interes din partea publicului ca acum pentru aceste alegeri. Semnimbucătorul de regenerație. Consiliul actual a deschis calea acestor regenerații comunale și se speră că tot el va fi din nou chiamat pentru a continua ameliorările cu atâtă zel și succes începute.“

Zilele din urmă s'a răspândit sloganul că d. C. Năcescu președinte la trib Ilfov, va fi mutat în aceeași calitate la trib. Ialomița și va fi înlocuit cu d. M. Ghimpă. După informațiile noastre aceste schimbări nu se vor face.

In Craiova s'a înființat un comitet pentru ridicarea unei statui lui Tudor Vladimirescu.

Prima îngrijire a acestui comitet este de a aduna cele mai positive date despre figura lui Tudor, apoi de a afla procedura cea mai potrivită pentru executare.

Ni se comunică trista veste că doctorul Polizu-senior, profesor la facultatea de medicină din București, a murit.

D-na Maria Liciu, soția primului președinte al curței de apel din Iași, a murit zilele acestea din cauza unei parturi grele, cu doi gemeni.

Intr-o ședință recentă a consiliului societății Progresul silvic s'a hotărât ca nou organ de publicitate al acestor societăți să apară la 15 Noembrie. Noua gazetă va purta titlul Revista Padurilor, și vor contribui la redactarea ei toți oamenii noștri speciali în silvicultură.

Auzim că s'a terminat cu reorganizarea școalelor de agricultură și silvicultură, și că în curând se va pune în aplicare noul regulament.

A seara a fost o reprezentăție foarte frumoasă în Teatrul „Bossel“ dată de d-nii Moceanu-Velescu, Ionescu, etc. Publicul amator de scene care fac să bată înimă a putut vedea încă o dată și admira pe primul echilibrist român în producția lui pe sîrmă. Să spețăm că tânărul Lupu, secundat de cel doi primi gimnastică români, va continua să se perfecționeze în arta gimnasticei.

## BIBLIOGRAFIE

Revue générale du droit et des sciences politiques, dirijată de d. Nic. Basilescu, are în Nr. 2 (13 Octobre) acest sumar:

E. Glasson, Membre pe l'Institut de France, Professeur à la Faculté de Droit de Paris, etc.: La Réforme de la procédure civile en France.

Prof. Dr. Rud. Gueist, Membre du Conseil d'Etat de Prusse, Professeur à l'Université de Berlin, etc.: Les Réformes administratives accomplies en Prusse par la législation de 1872-1876.

C. Economo, procureur à la Haute Cour de cassation de Roumanie, etc.: Du code Manou dans ses rapports avec les origines du droit moderne.

C. E. Skina, président à la Cour de cassation etc.: Une réponse à l'Etude précédente.

D. Lud. de Cuny, membre du Parlement d'Allemagne și de la Chambre de Députés de Prusse profesor la Universitate de Berlin, etc.: Le Droit français dans l'Empire allemand.

Nic. Basilescu: Examen critique de jurisprudence (Cour de cassation de Roumanie, Juin 1886 et Cour d'appel de Focșani 1885).

Lois. Décrets, et documents divers:

Allemagne. — Loi du 15 Mars 1886, sur l'assurance des fonctionnaires civils et des militaires contre les accidents de service.

Loi du 20 April 1886, relative à la prolongation de la durée de la loi contre les tendances de danger public de la démocratie sociale.

Loi du 30 April 1886, complectant le § 809 du Code de procédure civile.

France. — Loi du 18 April 1886, tendant à établir des pénalités contre l'espionnage.

Italie. — Loi du 11 Februarie 1886, sur le travail des enfants.

Roumanie. — Loi du 22 Septembre 1886, relative à l'authentification des actes.

Circulaire de M. le Ministre de la Justice relative à la loi précédente.

Bibliographie. — Appréciations de plusières illustrations du monde savant à propos de l'Essai comparé sur les institutions, les lois et les mœurs de la Roumanie, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Bucarest, 1886, par Nicolas Blaremburg, Ancien Avocat Général à la Cour de cassation de Roumanie, Membre du Conseil de l'Ordre, etc.

Revue des Revues.

### A ieșit de sub presă în Craiova, Tipog. Samitea:

### ROMANIA SI TERILE VECINE

### și ROMANIA PE JUDEȚE

### de G. T. BUZOIANU

Orice cerere să se adreseze deocamdată la autor

### Sub presă:

### ATLASUL CORESPUNZĂTOR

*Note.* — D-nii cari s'a făscis în liste de abonamente cu sâfă distribuibile, sunt rugăți să trimite cămat curând liste și banii. Abonamente nu se preia de căd până la 30 Octombrie.

Nouă Lege a Recrutării armatei cu modificările aduse până azi, având și modele pentru acte de scuturi de d. A. Ciocanelli de vânzare la toate librăriile pe prețul de 1 lei.

Noul Codice Judiciar cu al său supliment care completează toate legile precum legea valabilă

cantelor judecătoresc, acea a strămutării Curții din Focșani la Galați; Legea pentru alegerea Consiliului Comunal și a Consiliului Judecător; Legea pentru autenticarea actelor; Legea timbrului și înregistrării; Legea vânzării bunurilor Statului și alte legi importante sunt asemenea de vânzare la toate librăriile pe preț de 2 lei Codul Judiciar, iar suplimentul acestuia codice 1 lei.

D. Sava N. Soimescu a tipărit și a depus la librăriile Socet Greve și Niculescu (Passagiu) :

Biserica Episcopală Argesului

Istoria și descrierea ei, cu fotografii.

De același autor va apărea în curând :

### Catilina

tragédie originală în 5 acte în versuri.

I. I. Sava, Dinsdale, Vîntoasele, Frumoasele, Soimanele, Măestrole, Milostivile, Zinile, Studii de Mitologie comparativă de Lazar Săineanu, 2 lei. Tipografia Academiei Române, București.

D. Sava N. Soimescu a tipărit și a depus la librăriile Socei Greve și Niculescu (Passagiu) :

Biserica Episcopală Argesului

Istoria și descrierea ei, cu fotografii.

De același autor va apărea în curând :

Doctorul NEAGOE

</

Iordache N. Ionescu [restaurant]  
Strada Co  
vacu, No. 3.

Restaurantul Dumitrescu  
(Rondu Pasagiului)  
la "Pisica rosie"

Mâncările cele mai alese,  
vinuri indigene albe și roșii  
de Drăgășani, prețuri căt se  
poate de moderate.

### De închiriat

Casela din strada Făntănei Nr.  
46, compusă din 8 camere de stă-  
pân, 2 de servitori, bucătărie, cu  
cure și grădină spațioasă.

A se adresa pentru informații  
la proprietar în aceeași stradă la  
Nr. 48.

### De vînzare

O casă situată într-o din  
străzile cele mai principale, și  
care produce un venit anual de  
6,000 lei.

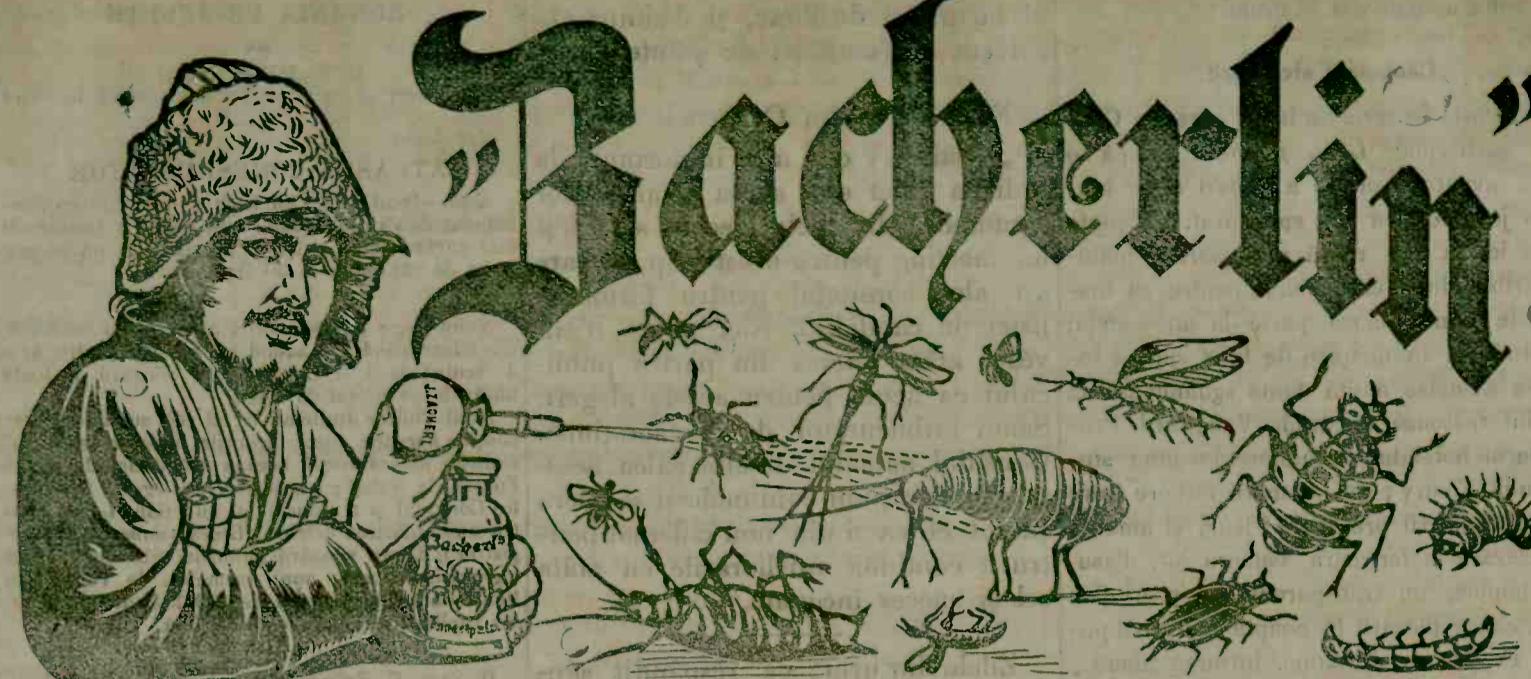
Informații se dau la redacția unei  
acestui ziar.

O pianistă bună dorește să cā-  
dândească și să lecționeze private,  
doritorii să se adreseze la str. Sf.  
Ionică Nr. 5.

### De închiriat

In suburbia Silvestru, Strada  
Altarului Nr. 8, se află o casă  
nouă de închiriat, compusă din  
sease camere, odă de slugi, cuba-  
nie, pivniță, împreună cu o gă-  
dină în întindere de un pogon cu  
pomi fructiferi și care se închiriază  
de la Sf Dumitru înainte.

Doritorii se pot adresa chiar la  
proprietar care domiciliază în a-  
cea casă.



## "Bachertin"

### Prea escelent contra tuturor insectelor!

Această nouă specialitate aleasă nimiceste cu forță și iuțală surprinzătoare orice insecte din locuințe, bucătării și ote-  
luri, precum și pe animalele noastre domestice, în grăduri, pe plante în florări și în grădină. Veritabilă numai în stile  
originale cu semnătura numelui și cu marca fabricei. Ce se debitează în hîrtie desfăcută nu e nici odată specialitatea Zacherl.

**DEPOSIT IN BUCURESCI :** La Drogueria Bruss; la d. Carol Gersabek; în farmacia la "Leul de aur", a d-lui E. I. Riss-  
sdörfer; la Drogueria I. Ovessa, Strada Academiei; la d. D. Martinovic, Strada Carol I; Farmacia la "Cerb", a d-lui F. W. Zürner,  
Calea Victoriei, 50; la d. Gustav Rietz, Strada Carol I, 60; la d.  
George Kosmann.

**DEPOSIT IN PROVINCIE :** Brăila, farmacia la "Minerva";  
Galați, în farmacia Curtii regale (M. Buthner); Farmacie la "Ville",  
și din Strada Portului, (Jean Oswald); Craiova, Farmacia la "Au-  
rora", (Franz Pohl); Farmacia la "Vulturul de aur", (Ed. Kontschweller); Turnu-Severin, Farmacia la "Imperatul Severus", a  
d-lui Carol B. Erben.

**I. ZACHERL, WIENA, Stadt, Goldschmiedgasse 2.**

Important pentru d-nii Tipografi din districte

### DE VENZARE

2 Masini tipografice din care una sistem  
Frankenthal, format Nr. 5 și cealaltă sistem Marinoni  
forma Nr. 9, cu prețuri foarte moderate.

Asemenea se mai găsesc o mare cantitate de litere  
de titlu, linii de alamă, etc. Cei pentru valuri.

Toate aceste mașini sunt bine-intreținute și se pot  
vedea chiar funcționând.

A se adresa la Tipografia F. Göbl, Fi, Pasagiul  
Român Nr. 12, București.

### INSTITUTUL „LUMINA”

46, Calea Rahovei, 46 — BUCURESCI — 46, Calea Rahovei, 46

Învățămîntul după programul Statului de la care se  
priușesc certificate de promovare.

Clase primare și gimnaziul în internat și preparații  
pentru liceu și școală militară. Localul spațios și igienic  
cu grădină și curte pentru scolari. Regulament serios și  
îngrijire părintească. Prospective se espăză la cerere.

Director, D. R. CORDESCU.

CĂȘTIGUL PRINCIPAL  
500,000  
mărci  
625,000  
franci in aur

ANUNCIU  
DE  
**NOROC**

Căștigurile  
sunt garantate  
de Stat

Invitație de participare  
la norocul de căștiguri  
dela marea trageri de prime garantate de Statul Hamburg  
9 Milioane 880,450 mărci imperiale

trebuie numai decât căștige neapărat  
In acste trageri avantajoase conținând după prospect numai  
încă 100,000 loturi, îes căștigurile următoare, adică;

Căștigul principal este prețuit **500,000 mărci**.

prima de 300,000 mărci  
1 căștig de 200,000 mărci  
2 căștiguri de 100,000 mărci  
1 căștig de 90,000 mărci  
1 căștig de 80,000 mărci  
2 căștiguri de 70,000 mărci  
1 căștig de 60,000 mărci  
2 căștiguri de 50,000 mărci  
1 căștig de 30,000 mărci  
5 căștiguri de 20,000 mărci  
3 căștiguri de 15,000 mărci

cari vor căștiga de sigur în 7 parti în spațiu de câteva luni.

Căștigul principal de 1-a clasă este de M. 50,000 acela de a 2-a

clasa M. 60,000, în a 3-a M. 70,000, 4-a M. 80,000, 5-a M. 90,000,

6-a M. 100,000, în a 7-a M. 200,000 și cu primă de M. 300,000

eventual M. 500,000.

Pentru prima tragere a căștigurilor fixată în mod oficial costă

lotul original intreg jumătate lot original

numai lei 7.50 b. in aur.

numai lei 3.75 b. in aur.

numai lei 1.88 b. in aur.

și expediez loturi originale garantate de stat nu promisim

opriți cu prospectul prevăzut cu armele Statului chiar în tarile

cele mai departate, dacă se trimit francat sumă în note de bancă.

Nie-care participant primește imediat după tragere lista oficială,

fără a face cerere.

Trimite de asemenea din naște gratis prospectul prevăzut cu

armele statului conținând măștele și diviziunile căștigurilor în cele 7

clase următoare.

Plata și trimitera sumelor căștigate se face prin mine direct

și prompt și sub discreția cea mai absolută.

Ori ce comanda se poate face prin mandat postal. — Ru-

gan să se adreseze toate ordinile imediat pînă la

20 Noembre 1886 st. n.

din cauza epochi apropriate a tragerii cu toată încrederea cătră

Samuel Heckscher Senr.,

Bancher și contoar de schimb la HAMBURG (oraș liber).

### UN COTET

cu porumbel de vinzare. — A se  
adresa la administrație a acestui  
ziar l'asagiu Român, Nr. 3 bis.

### DE VENZARE

Moșia Grasna din Vale, plaiul  
Novaci, județul Gorj, cu întindere  
de 585 pogoane, dintră care 100  
pogoane arabile, restul pădure cu  
doi munti Setea-Mică și Zenoga  
cei zice și Costa, aproape de năile  
minereale Sacela.

Doritorii se pot adresa la admini-  
strația acestui ziar.

### INSTITUTU MEDICAL

BUCHARESTI

3. STRADA VESTEI, 6

Sectiune medicală  
1. Hydroterapia. 2. Electrizare.  
3. Orthopedie. 4. Gymnastică Me-  
dică. 5. Inhalatii. 6. Masajid sist-  
ematic. 7. Serviciul de domichid  
8. Consultații medicale.

Sectiune Higienică  
1. Băie abur  
1 Băie de putină cu și fără  
dușe . . . . . 2.  
medicamente . . . . . 1.  
1 dus rece sistematic . . . . . 1.

### BAI DE ABUR

SI DE

PUTINA

Nota. 1 Băile de abur sunt des-  
chise în toate zilele de la 7 ore dimi-  
neata pînă la 7 ore seara.

2. Pentru Dame însă, băile de  
abur, odată pe sepmănak Vinerea  
de la 7 ore dimineata pînă la 2  
post meridian.

Prețurile la secția medicală con-  
form prospectului.

Diracția.

### ECONOMIA DE INCALZIRE

Se poate aduce prin inchiderea ferestrelor și ușilor prin

### BURLETE SUEDE

care încid hermetic, astfel de nu lasă să intre nici aerul  
rece, nici să ieșă căldura și astfel preferință, că se poate des-  
chide ferestrele pentru acrisare.

Aceste burlete se găsesc la Magazinul de tapete

H. Hönicich

București. — 8, Strada Stirbei-Vodă, 8. — București.

### REUMATISMUL

PODAGRA, DURERILE DE SIALE, RACELILE DIFFERITE, NEVRALGIILE, ETC. Se vinde că prin Esentia

Antireumatica Ciura. — Prețul 4 lei.

DEPOSIT LA : FARMACIA „NAȚIONALĂ”, STRADA LIPSCANI,  
București, Palatul Dacia-România, București.

Subsemnatul anunț Onorabilei clientele, că mi-a sosit Stofe

de la Toamna și Iarna, Franceze și Engleze, tot d'odată

Stofe și Pleduri Nationale din fabrica d-lui Garofide.

Vladimir

CROITORUL CURTII

4, Str. Regală, 4

București.

En cours du publication dans

LE JOURNAL DU DIMANCHE

Recueil littéraire illustré qui paraît tous les Dimanches

LE SECRET DU MARÉ

Roman posthume et inédit par Octave FÉRÉ

LA MÈRE RAINETTE

Par Charles DESLYS.

SAUVÉE PAR LA MORT

Par Charles-Bernard DEROSNE

10 cent. le Numéro de 16 pages chez tous les Libraires

Abonnements : Départements, 1 an. 8 fr. — 6 mois, 4 fr.

Pour tous les pays faisant partie de l'Union postale

1 an 8 fr. 50. — 6 mois, 4 fr. 25

La Collection se compose actuellement de 55 vo-  
lumes et renferme les Ouvrages des meilleurs  
Ecrivains contemporains.

Envoy franco sur demande affranchie d'un numéro spéciem  
et du catalogue indiquant les primés.

EN PRÉPARATION :

Romans de Charles MEROUVEL, Cam. BIAS, Alf. BRÉHAT, etc

BUREAUX : 11, Place Saint-André-des-Arts. — PARIS.

### GALOSI ENGLEZESTI

din renumita fabrica din Edinburg

### NORTH BRITISH RUBBER & CO.

PENTRU

DAME, BARBATI SI COPII

### BOTFORI, SIOSIONI-GALOSI Etc.

diferite calități și fasoane

Prețurile fabricii. — Condiții avantajoase

A se adresa la Représentantul general pentru  
România, Bulgaria și Orient.

H. WARTHA

— BUCURESCI. — 5, STRADA DOAMNEI 5, — BUCURESCI. —

Tipografia Curții Regale, proprietari F. Göbl Fi, Pasagiul Roman, 12.